

# تطوير كتاب فن المناظرة العربية على أساس مناظرات قطر لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام

محمد رازي زمراني

خالصين

قسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية إندونيسيا

[rozyzamroni11@gmail.com](mailto:rozyzamroni11@gmail.com)

الملخص: أن تعليم اللغة العربية لا يخلو من مشكلات كثيرة التي يواجهها متعلم اللغة العربية، كثير من الطلاب التي تواجه مشكلات عديدة إما هي المشكلات في مهارة الكلام أو غيرها، وأن تعليم المناظرة هو [1] في تقليل تلك المشكلة خاصة في مهارة الكلام، فأصبحت المناظرة اليوم أكثر المسابقات. وبعد أن ترتفع عدة مناسبات العربية في مسابقة المناظرة، لقد قل الدارسون الذين يجدون [2] في الجهاد في تعليم أو تعميق المناظرة وذلك لأسباب كثيرة منها قلة الكتب المتعلقة بتعليم المناظرة التي تناسب بنظام مناظرات قطر. فلذلك قام الباحث بتطوير كتاب فن المناظرة على أساس كمنظرات قطر. يهدف هذا البحث إلى وصف عملية تطوير كتاب فن المناظرة العربية ونتيجتها لدى الطلبة ووصف جودة كتاب فن المناظرة العربية لدى الطلبة ووصف تأثير كتاب فن المناظرة العربية في ترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام. أن النتيجة المعدلة من تحكيم الخبراء والتجريبية الميدانية تحصل على 86,78%. وتدل على أن الانتاج جيد جدًا. أن هذا الكتاب المطور يَأثر إيجابيا في ترقية كفاءة الطلبة في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام، لأن فيه العبارات أو المصطلحات التي تمكن الطلبة الاستخدام بها عند تعليم مهارة الكلام وخاصة في فن المناظرة.

الكلمات الرئيسية: كتاب فن المناظرة، مناظرات قطر، مهارة الكلام.

أصبحت اللغة العربية اليوم لغة عالمية ولها أهميات كبيرة في بقاء الأرض خاصة للدول التي يتدين معظم سكانها بدين الإسلام، وي زيد [3] رموان (99:2013) إن كثيرا من



الكتب الكلاسيكية مكتوبة باللغة العربية. وأصبحت هذه اللغة وسيلة لفهم دينهم والعلوم المكتوبة باللغة العربية وعلى قراءة الكتب المترجمة إليها أو على التكلم والتعارف مع مجتمع يتكلم بهذه اللغة وخاصة مجتمع العرب، ولا ننكر أن هذه اللغة لها درجات عالية خصها الله سبحانه، <sup>[2]</sup> حيث أنزل الله بها كتابه وقرآنه، وشرح بها للناس على لسان محمد بيانه، وجعل هذه اللغة كلام عباده الذين دخلوا جنانه. وقال تعالى ( وكذلك أو<sup>[2]</sup>ينا إليك قرآنا عربيا لتنذر أم القرى ومن <sup>[2]</sup>ولها وتنذر يوم الجمع لا يرب فيه فريق في الجنة وفريق في السعير ) (الشورى 42)، لذا، ليس من المعجب إذا رأينا في المدارس أو الجامعات التي قامت بتعلم اللغة العربية. واللغة العربية لها أربع مهارات لغوية، الأولى مهارة الاستماع ومهارة الكلام ثم مهارة القراءة وأخيرا إلى مهارة الكتابة. (نوحى، 2012: 83) وقد اتفق علماء تعليم اللغة بأن كفاءة اللغة ومهارتها تنقسم إلى أربع مهارات كما ذكره البا<sup>[2]</sup>ث قبل قليل.

قال <sup>[2]</sup>رموان (2013:135) إن مهارة الكلام هي كفاءة الأفصاح عن الأصوات المفصلة أو المفردات للتعبير عن الأفكار والإرادات أو المشاعر إلى المخاطب. وبالكلام، يسهل على الأشخاص أن يتعاملوا مع الآخرين، ثم بالكلام تستطيع الأشخاص أن يعرفوا مقاصد الآخرين، ولا يمكن أن تصل المعرفة إن لم يكن هناك الكلام الصحيح<sup>[2]</sup>. ولذلك كل المبحث في الكلام مهم جدا. لذا، قام قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية بتعليم مهارة الكلام لتحقيق أهداف تعليم اللغة العربية.

وأما المشكلات التي تواجهها طلبة قسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية كثيرة جدا منها المشكلة في تعليم عوامل التدريب، لأن كثيرا من الطلبة لا يمارسون تعلم اللغة العربية إلا قليلا ولا يملكون المحاولة لترقية كفاءتها في مهارة الكلام، وكذلك صعوبة تطبيق الكلام بسبب قلة المفردات وصعوبة تطبيق الأساليب اللغوية لديهم. ولذلك كانت طلبة قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية في <sup>[2]</sup> حاجة ماسة إلى الحلول على مشكلاتهم في تكلم اللغة العربية.



لذا، أخذ كثير من المعلم الوسائل التعليمية الجيدة أو الاستراتيجيات الجديدة التي تليق بكفاءة الطلبة ولترقية جودة الطلبة في مهارة الكلام وأن لا تكون الطلبة ممللة عند تعليم مهارة الكلام. وبعض المواد التي أخذها المعلم في قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية في تعليم مهارة الكلام هي تعليم فن المناظرة. وقد جرى تعليم فن المناظرة في قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية منذ المرّة الثالثة إلى المرّة الرابعة بعد أن يتعلموا الدارسون مهارة الكلام خلال سنة واحدة. وفقا لقول ريكسوتّمؤجُو (2010:35) إن كفاءة الشخص ستستوعب في نفسه عبر الخبرة. وهم قد ملكوا هذه الخبرة عند جلوسهم في الفصل الدراسي الأول و الثاني، ولكن من الأسف الشديد أنه دون جدوى، وذلك نستطيع أن نراها في المسابقة المناظرة التي قامت بها وادة الطلبة في قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية، وهو المهرجان العربي. أن مشتركين مسابقة المناظرة في هذا المهرجان ما زلت قليلة.

فبناء على ما قدمه الباءةث جديدا، أخذ الباءةث أن يطور كتاب فن المناظرة المتعلق بنظام مناظرات قطر لحل تلك المشكلة وليكون هذا الكتاب مرجعا لهم في تعليم فن المناظرة الصحيحة، لأنه من إلهى الفنون في مهارة الكلام. وبالمناظرة تستطيع الطلبة على التكلم الصحيح وبلهجة جيدة. وكتب هذا الكتاب المطور باللغة الإندونيسية تسهيلا لمن أراد أن يتعمق فن المناظرة وكذلك للمبتدئين الذين أردوا أن يتعلموا ويتعمقوا فن المناظرة.

وفقا لخلفية البحث، فعين الباءةث ثلاث مشكلات وهي كما يلي: (1) كيف عملية تطوير كتاب فن المناظرة العربية ونتيجتها لدى الطلبة؟، و(2) ما جودة كتاب فن المناظرة العربية لدى الطلبة؟، و(3) كيف تأثير كتاب فن المناظرة العربية في ترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام؟.

## البحث النظري



## الكتاب الدراسي

كما هو المعلوم لدى الجميع، أن الكتاب هو مجموعة من العلوم الذي كتبه الشخص [2]سب مجال علمه، واستفاد المتعلم منه عندما يريد أن يزيد معرفته عن شيء، على سبيل المثال، عندما أراد الطالب أن يتعلم فن المناظرة فعليه أن يقرأ ما يتعلق بفن المناظرة لنيل ما يحتاج إليه من العلم، أما الكتاب الدراسي هو كتاب مستعمل في أثناء التعليم، تسهيلا لفهم المادة التي أراد المعلم أن يعلمه إلى الطلبة. وكثير من العلماء يعبرون تعريف الكتاب التعليمي. وقال Hall-Quest في تَارِنْجَانْ: (Taringan: 12:2009) بأن الكتاب التعليمي هو تسجيل التفكير العنصري المتركب لصناعة المقاصد والغرض التعليمي.

والكتب المدرسية هي كتب مرجعية إلزامية تُستخدم في المدارس، تحتوي على مواد تعليمية في زيادة الإيمان والتقوى والشخصية، والقدرة على إتقان العلوم والتكنولوجيا، والحساسية والقدرات الجمالية، والإمكانات البدنية والصحية التي يتم تجميعها بناءً على معايير التعليم الوطنية (سِيْتِيْفُو: 8:2014).

تطوير الكتب المدرسية هو عملية اختيار المواد التعليمية وتكييفها وصنعها بناءً على المراجع المعينة عند تطوير الكتب المدرسية. هناك العديد من الخطوات التي يمكن اتخاذها، منها (1) تحليل المنهج، (2) تعيين عنوان الكتاب المرجو وفقاً لمعايير الكفاءة، (3) تصميم الكتب المدرسية على الإنترنت بحيث تكون محتويات الكتاب كاملة وتعطي جميع الجوانب [2]سب المهارات، (4) جمع المراجع كمواضع للكتابة، (5) كتابة الكتب من خلال الاهتمام بعرض الجمل [2]سب عمر القارئ وخبراته، (6) تعديل نتائج الكتابة بإعادة القراءة، (7) تقديم رسوم توضيحية الصورة والجداول والرسوم البيانية والتناسب ([2]ببيي، وسوارسيني، وأمين، 2016).



ويجب على الكاتب الانتباه إلى أسسها أو مبادئ إعدادها لأنها مهمة جدا بحيث يكون الكتاب الدراسي الناتج مرجعا لدى الطلبة ووفقًا لحالتها وظروفها الذين سيستخدمونها. المبادئ التي يجب مراعاتها في تأليف الكتب العربية كما ذكرها الغالي (19:1991) هي كما يلي:

### (1) الأسس الثقافية الاجتماعية

كانت الثقافة الاجتماعية جزءا أساسيا من تعليم اللغة الأجنبية بما فيها تعليم اللغة العربية، وكذلك في إعداد الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها لابد أن يعتمد على ثقافته الاجتماعية (الناقة:1983)

### (ب) الأسس النفسية

قال الناقة (1983: 37-39) أن في الأسس النفسية عدة [?] لات نفسية يجب على الكاتب مراعاتها عند تأليف الكتب المدرسية العربية، منها أن يكون الكتاب الدراسي المطور موافقا بقدرات تفكير الطلبة، وأي يلائم [?] الكاتب الفروق الفردية بين الطلبة.

### (ج) الأسس اللغوية والتربوية

والمقصود من الأسس اللغوية في مادة الكتب العربية هو عناصر اللغة التي سيتم تدريسها للطلبة مثل: علم الأصوات والمفردات والتراكيب والمهارات اللغوية، بحيث تكون المادة المقدمة موافقة مع الأهداف المعينة. ( [?] ميد 101:2008). وأما الأسس التربوية هي من الأمور المتعلقة بالنظرية التربوية في تطوير الكتب المدرسية، بدءًا من المواد المعروفة وتتحول تدريجياً إلى المواد الجديدة وما إلى ذلك، وكل ذلك لابد أن يناسب بالأسس التربوية في تطوير المواد التعليمية ( [?] ميد، 2008:101).

فن المناظرة العربية



يعرف سلامي في فخر الرزي (2019: 12) أن المناظرة هي شكل من أشكال الخطاب العام وهي عبارة عن مواجهة بلاغية بين متحدثين اثنين أو أكثر <sup>[2]</sup> أول قضية معينة وبوقت محدد. <sup>[2]</sup> وسبب التعاريف الموارد في القاموس بشكل عام، وغالبا ما تنتهي بتصويت من الجمهور أو لجنة التحكيم <sup>[2]</sup> يث يُفصي هذا التصويت إلى ترجيح <sup>[2]</sup> كفة حجج أ <sup>[2]</sup> لد الطرفين.

وأما مركز مناظرات قطر فهو من أعضاء مؤسسة قطر للتربية والتعليم وتنمية المجتمع (Qatar Foundation for Education, Education and Community Development,) الذي قام سنة 2008 م. وهي جزء من منظمة مناظرات الوطني القطري). (Organisasi Debat Nasional Qatar)(جنة: 2017:217) وهدفه هو تشكيل المجتمع العالمي اليوم، وأن يصب <sup>[2]</sup> القائد الفكري للمستقبل. وبعد أن تم نجا <sup>[2]</sup> في تعليم المناظرات باللغتين العربية والإنجليزية في دولته، <sup>[2]</sup> أول مركز مناظرات قطر فت <sup>[2]</sup> التعاون مع الدول الأخرى في تعليم المناظرة باللغة العربية والإنجليزية <sup>[2]</sup> تى اشترك بعض الدولة المتقدمة والنامية مثل اندونيسيا وأمريكا. هناك عدة تعليم المناظرة إما للمستوى المتوسطة، والثانوية بل و <sup>[2]</sup> تى للمستوى الجامعة.

مهارة الكلام هي ا <sup>[2]</sup> لى المهارات اللغوية الأربعة، ومن هذه المهارة استطاعت الطلبة على التكلم الصحيح <sup>[2]</sup> بالأساليب اللغوية الصحيحة، وقال <sup>[2]</sup> رموان (2013:135) أن مهارة الكلام هي قدرة تعبير التفكير أو الرأي لدى المخاطب. وهذه المهارة أهم مهارات في المهارات اللغوية لأنها وسيلة و <sup>[2]</sup> ليدة للتكلم، ولتعبير ما أراد به أن يعبر.

وفي تعليم مهارة الكلام تستخدم عدة الطريقة المباشرة أو الطريقة السمعية الشفهية بالمدخل الإتصالي. من الصعب أن نعرف تعريفا تفصيليا لكلتا الطريقتين. وإذا لا <sup>[2]</sup> ظنا إلى الدليل الذي أصدره المركز الأمريكي لتعليم اللغة الأجنبية (ACTFL: 2012) لوجدنا أهداف تعليم مهارة الكلام، وهي أن تقدر الطلبة على النطق اللغة <sup>[2]</sup> لين يتكلم في مواضع مألوفة تتعلق بحياتها اليومية.



## منهج التطوير

استخدم الباليت تصميم هذا التطور بـ ADDIE (وهو الاختصار من analysis, development, implemetation, and evaluation) الذي طوره reiser و molendda وذلك التصميم كما يلي :

### 1. مرحلة التحليل

مرحلة التحليل هي عملية تقييم الالتياجات (Needs Assesment)، وتحديد المشاكل (Kebutuhan)، وإجراء تحليل الوظيفة (Task Analyze) والبيانات الناتجة من هذه المرحلة هي تميزات الطلبة، وهوية الالتياجات وتحليل الوظيفة التفصيلية على أساس الالتياجات.

### 2. مرحلة التصميم

تُعرف هذه المرحلة باسم صناعة تصميم الانتاج (Design Produk) التي ستتم تطويرها من خلال النظر إلى نتائج تحليل الالتياجات.

### 3. مرحلة التطوير

مرحلة التطوير هي عملية تحويل تصميم الانتاج إلى الواقع أو بعبارة أخرى إعداد كل ما يدعم عملية تطوير الانتاج.

### 4. مرحلة التنفيذ

مرحلة التنفيذ هي الخطوات لتنفيذ انتاج التطوير التي تتم إجراؤها من خلال التجارب في مجموعات صغيرة وكبيرة ثم قام الباليت بتقييمها ومراجعتها.

### 5. مرحلة التقييم



مرحلة التقييم هي عملية لمعرفة الانتاج، أكان الانتاج الذي تم تطويره ناجحًا كما هو متوقع في الأصل أم لا. ويمكن إجراء مرحلة التقييم في كل مرحلة تسمى التقييم التكويني.

وتجربة الإنتاج التي سيقوم بها الباحث في تطويره كما يلي: (1) تصميم التجربة، و(2) موضوع الاختبار، و(3) نوع البيانات، و(4) طريقة جمع المعلومات، و(5) أدوات جمع المعلومات، و(6) تقنية تحليل البيانات

فتقنية التحليل التي سيستخدمها الباحث في تحليل البيانات الكمية هي تقنية تحليل البيانات المئوية، وسيحاسبها إلى النسبة المئوية لمعرفة نقائص الإنتاج ومزاياها وكذلك لأصلاح الأخطاء الموجودة في المادة المطورة. وطريقة تحليل البيانات هي النسبة المئوية بالرمز الآتي:

$$P = \frac{T_{se} \times 100}{T_{sh}}$$

الشرح من الرموز:

P: نسبة النتيجة المبحوثة

Tse: مجموعة نتيجة الاختبار

Tsh: مجموعة النتيجة اللاتقة

100%: نسبة المئوية

(المصدر: أكبر: 2013:82)

وأما لتعيين الاستنتاج في نسبة النتيجة المبحوثة التي تمت بحثها فسيحلل بهذا التحليل وهو كما يلي:



النسبة المئوية (%)	المعايير	البيان
76-100	جيد جدا	صحيح <sup>2</sup> ، في حاجة الى التصحيح <sup>2</sup> .
56-75	جيد	صحيح <sup>2</sup> ، في حاجة الى التصحيح <sup>2</sup> .
40-55	مقبول	في حاجة الى التصحيح <sup>2</sup>
0-39	ناقص	في حاجة الى التصحيح <sup>2</sup>

(المصدر: أرنكُونْتُو: 210:2010)

اعتمادا على المعايير السابقة، فاستند<sup>2</sup> البا<sup>2</sup> لث إذا كانت النسبة المئوية تحصل على 56% إلى 100% فتدل على أن الانتاج جيد ولكن في حاجة من التصحيح<sup>2</sup> والتصويب. وإذا كانت النسبة المئوية أقل من 65% فتدل على أن الانتاج مقبول، وفي حاجة إلى التصحيح<sup>2</sup> كي يكون صحيحا وجديرا للاستخدام.

### نتائج البحث ومناقشتها

تحليل الاحتياجات التي قام بها البا<sup>2</sup> لث في عملية تطوير هذا الكتاب يتم عن طريقين وهما الملاحظة المباشرة ومراجعة الأدبيات. قام البا<sup>2</sup> لث بالملاحظة المباشرة عن طريقة المقابلة الهاتفية مع معلم اللغة العربية لمادة الكلام الثانوي في قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية وهي الأستاذة الدكتورة أنيسة رضوان الماجستير، ونشر استبيان تحليل الاحتياجات للطلبة التي تمت أخذ مادة الكلام الثانوي في قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية.

جرت تلك المقابلة الهاتفية في يوم الجمعة، التاخ 26 فبراير 2021 م، الساعة الواحدة نهارا. وقدم البا<sup>2</sup> لث لها الأسئلة<sup>2</sup> حول تعليم مناظرة في مادة الكلام الثانوي والكتاب المطور لفن المناظرة. واستجاب الأستاذة الدكتورة أنيسة رضوان استجابا رائعا



و[2]سنا. [2]يث ترى أن صعوبة معظم الطلبة التي تعلموا المناظرة هي عدم كتاب المطور لفن المناظرة على أساس مناظرات قطر، مع أن مناظرات قطر قد أصبا [2]ت تمثيلا للمناظرين في انحاء العالم خاصة في دولة إندونيسيا. لذا، كانت الطلبة في [2]اجة ماسة إلى الكتاب المطور لفن المناظرة على أساس مناظرات قطر.

وأضافت الأستاذة الدكتورة أنيسة رضوان، أن الكتب المستعملة لمادة الكلام الثانوي تتكون من خمسة كتب. و لكن ليس الكتب المتعلقة بالمناظرة فحسب، بل هناك عديد من الكتب لترقية مهارة كلام الأخرى سوى المناظرة مثل: كتاب الندوة في التطبيق، تحت تأليف الأستاذ مهيبان. وأما الكتاب المتعلق بفن المناظرة ما زال و[2]يدا وهو من مؤلفات الدكتورة بردة، مدرس اللغة العربية في جامعة سونان كالي جاغا الإسلامية الحكومية، تحت الموضوع " Melejitkan kemampuan Bahasa Arab Aktif Melalui Strategi Debat ". وترجوا الأستاذة الدكتورة أنيسة رضوان أن يكون الكتاب المطر هذا يسهل لدى الناس خاصة للطلبة قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية .

ثم قام البا [2]ث أيضا بنشر استبيان تحليل ال[2]تياجات للطلبة التي تم أخذها مادة الكلام الثانوي في قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية. فيجد البا [2]ث 33 من المستجيبين. وهو يجد أن 96,6% من المستجيبين في أمس [2]اجة إلى الكتاب الجديد السهلة لفن المناظرة، وأن 75% من المستجيبين ليس لديهم الكتب المتعلقة بفن المناظرة، ومن أسبابه هي قلة الكتب المتعلقة بفن المناظرة، وأن 24,2% من المستجيبين لا يعرفون المصطلحات المستخدمة في المناظرة، وأن 69,7% يعرفون المصطلحات المستخدمة في المناظرة ولكن على شكل قليل.

ثم الطريقة الثانية هي مراجعة الأدبيات، [2]يث قام البا [2]ث بمراجعة الأدبيات عن كتاب فن المناظرة المكتوب باللغة الإندونيسيا، فيجد البا [2]ث الكتابين المتعلقين بها. الأول، بالموضوع ( Menjelitkan Kemampuan Bahasa Arab Aktif Melalui Strategi Debat ) من مؤلفات الدكتور ابن بردة وهو أ [2]د معلم اللغة العربية في جامعة سونان



كالي جاكا. ثم الثاني، بالمعصوم (Kiat Menjadi Pemenang Debat Bahasa Arab) من مؤلفات الأخ Halamoan Nasution الماجستير، وهو إندى الطلبة الدكتوراة في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولكن مع الأسف الشديد أن الكتابين المذكورين لم يليقا بنظام مناظرات قطر، وكذلك ليس فيهما المصطلحات والمستخدمة فيها. لذلك، كان البا ٢٣ مشجعا لتطور الكتاب فن المناظرة على أساس مناظرات قطر.

يتكون الكتاب المطور من المقدمة، والفهرس، والمراجع، والصفحة الشخصية، وخمسة أبواب رئيسة، وهي: الباب الأول عن مفهوم المناظرة وأقسامها ومنافعها، والباب الثاني عن نظام المناظرة، والباب الثالث عن المصطلحات المستخدمة في المناظرة، والباب الرابع عن طريقة نيل الفوز في المناظرة، والباب الخامس عن الأساليب اللغوية المستخدمة فيها. وفصل البا ٢٣ مضمون تصميم كتابه المطور تفصيلا كما يلي:

(أ) المقدمة هي الكلمات البسيطة ٢٣ أول الكتاب المطور لفن المناظرة

(ب) الفهرس هو قائمة ما في الكتاب من أوله إلى آخره

(ج) الباب الأول هو الجزء الأول من أجزاء الكتاب المطور لفن المناظرة على أساس مناظرات قطر الذي يحتوي على تعريف المناظرة وأنواع المناظرة وعناصر المناظرة وعلامات المناظرة ومعايير المناظرة ومنافع المناظرة وتقييم المناظرة وموضوعات المناظرة

(د) الباب الثاني هو الجزء الثاني من أجزاء الكتاب المطور لفن المناظرة على أساس مناظرات قطر الذي يحتوي على 3 بيانات هي تدفق المناظرة ودور المشترك والاستنتاج

(ذ) الباب الثالث هو الجزء الثالث من أجزاء الكتاب المطور لفن المناظرة على أساس مناظرات قطر الذي يحتوي على 10 بيانات وهي القضية والموقف والهدف والمشكلة والتعريف والحجة والتعليل والتدليل والتفنيد والمداخلة



- (ر) الباب الرابع هو الجزء الرابع من أجزاء الكتاب المطور لفن المناظرة على أساس مناظرات قطر الذي يحتوي على 5 بيانات وهي الثقة على النفس وعليم في المادة وتحسين المهارات اللغوية وكثير في اشتراك مسابقة المناظرة والدعاء
- (ز) الباب الخامس هو الجزء الخامس من أجزاء الكتاب المطور لفن المناظرة على أساس مناظرات قطر الذي يحتوي على تعارف الفرقة والالتزام للجمهورو المجاملة وتقديم الحجة والاحتتام
- (س) المراجع هي الأشياء التي أصبحت مرجعا عند كتابة الكتاب المطور
- (ش) الصفحة الشخصية هي الصفحة عن شخصية المؤلف

بعد إتمام التصميم، قام الباءة بث عرض نتيجة الإنتاج وهو طباعة كتاب فن المناظرة على أساس مناظرات قطر الذي كتب بلغة الإندونيسية تسهيلا للمبتدئين أو لمن أراد أن يتعمق فن المناظرة. وسماه الباءة بث بـ " Panduan Praktis Debat Bahasa Arab (Mengungkap Rahasia Debat Bahasa Arab Berbasis Qatar Debate) " وفيه خمسة أبواب قدم بيانه الباءة بث سابقا.

وبعد انتهائه من تطوير الكتاب، فيقدم الباءة بث نتيجة تطويره للخبراء المؤهلين في فنهما لمعرفة جودة كتابه المطور، وكما يلزم على الباءة بث أيضا القيام بالتجربة الميدانية في تطبيق كتابه المطور لنيل البيانات الإحصائية عن جودته في الاستخدام. تم عقد تحكيم خبير الوسيلة في التاخ 24 مارس 2021م مع الأستاذ الدكتور ألسن الدين. والنتيجة النهائية من تحكيم خبير الوسيلة تحصل على 76%، وتدل على أن الانتاج المطور جيد جدًا. وتم عقد تحكيم خبير المادة أيضا في التاخ 20 أبريل 2021 مع الأستاذ البروفيسور يوسف ثنفي. والنتيجة النهائية من تحكيم خبير الوسيلة تحصل على 82،72%، وتدل على أن الانتاج المطور جيد جدًا. قام الباءة بث بالتجربة الميدانية للطلبة في المرحلة الرابعة بقسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية في التاريخ 21 أبريل 2021م. جرت هذه التجربة عبر جوجل ميت لأن مارتا في ثال وباء كورونا، والنتيجة النهائية من



التجربة الميدانية تحصل على 89,25% وتدل على أن الانتاج المطور جيد جدًا. والنتيجة المعدلة من تحكيم الخبراء والتجربة الميدانية تحصل على 86,78%. وتدل على أن الانتاج جيد جدًا. وبعد ذلك قام البا<sup>2</sup> بث بتصحيح ذلك الإنتاج مرة أخرى.

و<sup>2</sup>ين قام البا<sup>2</sup> بث بالتجربة الميدانية فقام البا<sup>2</sup> بث أيضا بالملاحظة إلى المشتركين لمعرفة تأثير ذلك الكتاب في ترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام، فحصل البا<sup>2</sup> بث النتائج كما يلي:

1. اهتم المشتركون اهتماما كبيرا عند عملية التجربة
2. إ<sup>2</sup>دى المشكلات الكبيرة التي تواجهها الطلبة هي المشكلة في تعبير العبارات
3. يسهل هذا الكتاب في تعليم المناظرة خاصة في مادة أدوار المتحدثين التي هي إ<sup>2</sup>دى المشكلات العظمى في نظام المناظرة
4. هناك مدعاة كثيرة في تعليم المناظر، وأكبر مدعاته هي التعبيرات المكتوبة في الكتاب لأنها أصبحت إ<sup>2</sup>لولا لمن لا يستطيع أن يتحدث باللغة العربية الجيدة.
5. أصب<sup>2</sup> هذا الكتاب المطرة فعلا، إ<sup>2</sup>يث يسهل الطلبة في تعليم و تعميق فن المناظرة، وكذلك يسهل المعلم في بيان ما يتعلق بفن المناظرة
6. شعر الطلبة بسرور عند ما يتعلم فن المناظرة بهذا الكتاب

وبعد معرفة نتائج البحث والتطوير، قام البا<sup>2</sup> بث ببحث نتائج بحثه مع نتائج البحث السابقة التي تستخدم في مرجع بحث البا<sup>2</sup> بث. فالدراسة السابقة التي وجدها البا<sup>2</sup> بث عن فن المناظرة هو من تأليف الأخ فخر الرازي (2019)، والنتيجة من ذلك البا<sup>2</sup> بث هو إنتاج الكتاب المقرر لفن المناظرة باللغة العربية الذي سمي بـ " كيف تصب<sup>2</sup> متناظرا؟ " و<sup>2</sup>لصل ذلك البحث على 81,75% من النتيجة المجموعة بعد أداء التحكيم والتجربة الميدانية وتدل أن الكتاب المقرر لائق أن يصب<sup>2</sup> كتابا مقرورا في فن المناظرة العربية لطلبة الجامعة في شتى مستوياتها. واستخدم البا<sup>2</sup> بث تصميم تطويره في هذا البا<sup>2</sup> بث ل Borg و Gall. وما أنكر فخر الرازي أن كتابه المطور ما زال تكثر فيها النقائص



والقصور، منها، كانت مفاهيم المناظرة لم يدق يحثها وكذلك عدم توضيح كل أقسام المناظرة، ثم أن ذلك الكتاب المطور مكتوب باللغة العربية ليت لا يساعد أكثر بكثير إلى من سيتعلم فن المناظرة خاصة للمبتدئين، لأنهم لا يفهموا لغة العربية إلا قليلا. فكذا قام الباحث بتطوير الكتاب المطور باللغة العربية لحل تلك المشكلة. ولاكمال النقائص الموجودة في ذلك الكتاب المطور وفي الكتابين المذكورين في السابق.

بدأ الباحث قبل تصميم الكتاب المطور بتحليل الاحتياجات إلى الطلبة للمرلة الرابعة في قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية وقام الباحث أيضا بالمقابلة الهانفية بأمد معلم اللغة العربية مادة مهارة الكلام بتلك الجامعة لمعرفة الاحتياجات المستخدم إلى تطوير الإنتاج. وبالإضافة إلى ذلك قام الباحث بمراجعة الأدبيات عن كتاب فن المناظرة المكتوب باللغة العربية التي استخدمت في تعليم فن المناظرة. وبعد ذلك بدأ الباحث بتصميم الكتاب اعتمادا على نتيجة تحليل الاحتياجات ونتيجة المقابلة ونتيجة مراجعة الأدبيات ونتيجة الدراسات السابقة، وإضافة إلى اعتماد خبرات الكاتب نفسه عند ما اشترك في المناظرات العربية بشتى المستويات.

ثم قام الباحث بتطوير الإنتاج، وهو الكتاب المطور الذي يتكون من خمسة أبواب، ليت يتكون كل أبوابه من محتويات مختلفة. واستخدم الباحث تصميم هذا التطوير بـ ADDIE الذي طوره Reiser و Molendda. وبعد أن أتم الباحث تصميم إنتاجه المطور، فقام بتحكيم الخبراء لتصحيح ذلك الكتاب المطور قبل التجربة الميدانية، وبعد انتهائه من التصحيح قام الباحث بالتجربة الميدانية لمعرفة جودة ذلك الكتاب المطور.

والنتيجة المجموعية بعد أداء التحكيم من قبل الخبراء والتجربة الميدانية تحصل على 86,78% وتدل على أن الانتاج المطور جيد جدًا ولائق في الاستخدام خاصة للمبتدئين الذين أروا أن يتعمق فن المناظرة. وما أنكر الباحث أن كتابه المطور ما زال في النقائص والقصور، منها قلة أمثلة الأساليب اللغوية المستخدمة في فن المناظرة. ولكن في



الجانب الآخر أن كتابه المطور يتوفر المنافع والفوائد الكثيرة لدى الجميع خاصة في تعليم وتعلم فن المناظرة.

### الاستاناج

أن 96,9% من 33 مستجيبين في أمس الحاجة إلى الكتاب الجديد السهل لفن المناظرة. ووصل الباكث الكتابين المتعلقين بفن المناظرة وهما بالموضوع (Menjelitkan (Kiat Menjadi وKemampuan Bahasa Arab Aktif Melalui Strategi Debat (Pemenang Debat Bahasa Arab) وبعد ذلك قام الباكث بتصميم الإنتاج فحصل على ستة وسعي ذلك الكتاب المطور بـ Menguak Rahasia Debat Bahasa Arab (Panduan Praktis Belajar Debat Bahasa Arab).

أن والنتيجة النهائية من تحكيم خبير الوسيلة تحصل على 76%، والنتيجة النهائية من تحكيم خبير الوسيلة تحصل على 82,72%، والنتيجة النهائية من التجربة الميدانية تحصل على 89,25%، ثم النتيجة المعدلة من تحكيم الخبراء والتجربة الميدانية تحصل على 86,78%. وتدل على أن الانتاج جيد جدًا.

أن هذا الكتاب المطور يآثر إيجابيا في ترقية كفاءة الطلبة في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام، لأن فيه العبارات أو المصطلحات التي تمكن الطلبة الاستخدام بها عند تعليم مهارة الكلام وخاصة في فن المناظرة.

### التوصية

يرجى أن يستفيد هذا البحث من النواحي الكثيرة، ولكن الباكث على ثلاث النواحي الآتية أن يستخدم هذا الكتاب في تعليم و تعميق اللغة العربية خاصة في مجال المناظرة.

### المراجع

## أ المصدر

القرآن الكريم

## ب المراجع العربية

الغالي، ناصر عبد الله وعبد الحميد عبد الله. 1991. *أسس اعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية*. رياض: دار الاعتصام.

الناقبة، محمود كامل، ورشدي أحمد طعيمة. 1983. *الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. مكة المكرمة: جامعة أم القرى.

رازي، فخر. 2019. *تطوير الكتاب المقرر في فن المناظرة العربية بطلبة الجامعة*. مالانج: جامعة مالانج الحكومية.

سلامي، عبد الطيف. 2014. *المدخل إلى فن المناظرة*. قطر: دار الدبلوماسية

## ج المراجع الإندونيسية

ACTFL Pedoman kemahiran. 2012.

Akbar, P. S., Usman, H. 2013. *Metodologi Penelitian Sosial*. Jakarta: Bumi Aksara.

Arikunto, Suharsimi. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.

Habibi, M. W., Suarsini, E., & Amin, M. 2016. *Pengembangan Buku Ajar Matakuliah Mikrobiologi Dasar*. Jurnal Pendidikan – Teori, Penelitian, Dan Pengembangan, 1(5), 890-900.

Hamid, Abdul., dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab; Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*. Malang: UIN Perss.





- Hermawan, Acep. 2013. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Jannah, fithrotul. 2017. *Pembelajaran Debat Bahasa Arab Melalui Model International Universities Arabic Debating Championship (IUADC), Qatar*. Malang: Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab III.
- Nuha, Ulin. 2012. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Diva Pres.
- Reksoatmojo, Tedjo Narsoyo. 2010. *Pengembangan Kurikulum Pendidikan Teknologi dan Kejuruan*. Bandung: PT Refika Aditama.
- Sitepu. 2014. *Penulisan Buku Teks Pelajaran*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Taringan. 2009. *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia*. Bandung: Angkasa

